

**KOORDINIERUNGSKOMITEE FÜR DIE GEMEINDENFINANZIERUNG
COMITATO PER GLI ACCORDI DI FINANZA LOCALE**

Bozen/Bolzano, September/Settembre 2021

11. ZUSATZVEREINBARUNG GEMEINDENFINANZIERUNG für 2021		11° ACCORDO AGGIUNTIVO PER LA FINANZA LOCALE 2021
In Ergänzung zur Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für 2021 vom 29.12.2020 treffen die Vertretung der Gemeinden bzw. der Rat der Gemeinden und der Landeshauptmann im Sinne des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6 die folgende		Ad integrazione dell'accordo sulla finanza locale per l'anno 2021 d.d. 29.12.2020, la delegazione dei Comuni ovvero il Consiglio dei Comuni e il Presidente della Provincia, ai sensi della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6, stipulano il seguente
Zusatzvereinbarung für die Gemeindenfinanzierung für 2021		accordo aggiuntivo per il finanziamento dei Comuni per l'anno 2021
Außerordentliche Instandhaltung von übergemeindlichen Radwegen		Manutenzione straordinaria di piste ciclabili sovracomunali
In Abweichung zur 5. Zusatzvereinbarung vom 14. Mai 2021, Punkt 2 werden im Jahr 2021 zusätzlich 1.500.000,00 Euro für die außerordentliche Instandhaltung der übergemeindlichen Radwege zur Verfügung gestellt. Die Aufteilung des Betrages auf die einzelnen Bezirksgemeinschaften erfolgt auf der Grundlage der fertiggestellten und befahrbaren Kilometer an übergemeindlichen Radwegen. Die Bezirksgemeinschaften können bis 20. September 2021 entsprechende Gesuche beim		In deroga al 5° accordo aggiuntivo del 14 maggio 2021, punto 2, nell'anno 2021 viene messo a disposizione l'ulteriore importo di 1.500.000,00 euro per la manutenzione straordinaria di piste ciclabili sovracomunali. L'importo è suddiviso tra le singole Comunità comprensoriali in base ai chilometri di piste ciclabili sovracomunali ultimate e percorribili. Le Comunità comprensoriali fino al 20 settembre 2021 possono presentare relative domande all'ufficio provinciale Finanza locale.

Landesamt für Gemeindenfinanzierung einreichen.		
DER KOORDINATOR IL COORDINATORE - Andreas Schatzer - <i>(digital unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)</i>		DER LANDESHAUPTMANN IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA - Arno Kompatscher - <i>(digital unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)</i>